



Association Internationale de la Savonnerie, de la Détergence et des Produits d'Entretien  
International Association for Soaps, Detergents and Maintenance Products

## Безопасно етикетиране, изисквано от закона

В определени случаи законът задължава производителите да осигуряват на етикета информация за опасността (символи за опасност и съответни изречения за риска и

безопасността). За да получат информацията, определяща символите и изреченията за опасност, които трябва да се поставят на етикета, производителите първо трябва да класифицират своя продукт. Класификацията на продукта включва внимателен анализ на качествата на съставките в продукта и техните нива на концентрация, която - според Директивата за опасни вещества и Директивата за опасни препарати - може да се смята за опасна<sup>1</sup>.

Първо, производителите трябва да оценят опасните качества на всички вещества в продукта. Второ, те използват метода на изчисляване и/или токсикологични изпитания, за да преценят дали като цяло продуктът е опасен.

Изпитанията и методите за изчисляване са част от **Директива за опасните препарати 67/45/ЕС** и **Директива за опасните препарати (99/45/ЕС)**. Ролята на националните власти е да наблюдават и контролират дали производителите спазват изискванията за задължителна информация за опасността на етикета.

**Символите за опасност** са регулирани от закона символи, които могат да се поставят върху определени продукти, за да дават на потребителя ясно видимо предупреждение за веществата или смесите, които могат да представляват опасност. Според европейското законодателство<sup>2</sup> символите трябва да се състоят от пиктограма (черна на оранжев фон) и трябва да си придружени от фраза за риск ("R"), обозначаваща естеството на риска, приписван на опасните вещества и препарати, налични в продукта, както и от фраза за безопасност ("S"), даваща съвет относно веществата и препаратите в продукта.

По-долу са дадени примери за някои символи за опасност и "R" и "S" фрази, които можете да срещнете върху продукти за миене, пране и поддръжка:

<sup>1</sup> Думата "опасен" има същото значение и се използва в същия контекст, както в Директивата за опасни препарати

<sup>2</sup> Директива на Европейската комисия 2001/59/ЕС относно относно сближаването на законите, регулациите и административните разпоредби, свързани с класифицирането, опаковането и етикетирането на опасни вещества



1. C= корозивен



2. Xn=вреден



3. Xi = дразнец



4.  
F+=изключително  
запалим



5. F=лесно  
запалим



6. N = опасен за  
околната среда

## Фрази за риск и безопасност

<b>R-номер</b>	<b>Фраза за риск</b>
R1	Експлозивен в сухо състояние
R2	Риск от експлозия при удар, триене, огън или други източници на запалване
R3	Повишен риск от експлозия при удар, триене, огън или други източници на запалване
R4	Образува силно чувствителни експлозивни метални съединения.
R5	Може да предизвика експлозия при нагряване
R6	Експлозивен в или без присъствие на въздух
R7	Може да предизвика пожар
R8	Пожароопасен при контакт с горими материали
R9	Експлозивен при смесване с горими материали
R10	Запалим
R11	Лесно запалим
R12	Изключително запалим
R14	Реагира бурно с вода
R14/15	Реагира бурно с вода, отделят се изключително запалими газове
R15	При контакт с вода се отделят изключително запалими газове
R15/29	При контакт с вода се отделя токсични, изключително запалими газове
R16	Експлозивен при смесване с оксидиращи вещества
R17	Самозапалва се в присъствие на въздух
R18	При употреба може да образува запалима или експлозивна паровъздушна смес
R19	Може да образува експлозивни пероксиди
R20	Вреден при вдишване.
R20/21	Вреден при вдишване и при контакт с кожата.
R20/21/22	Вреден при вдишване, при контакт с кожата и при поглъщане.
R20/22	Вреден при вдишване и при поглъщане.

R21	Вреден при контакт с кожата.
R21/22	Вреден при контакт с кожата и при поглъщане.
R22	Вреден при поглъщане.
R23	Токсичен при вдишване.
R23/24	Токсичен при вдишване и при контакт с кожата.
R23/24/25	Токсичен при вдишване, при контакт с кожата и при поглъщане.
R23/25	Токсичен при вдишване и при поглъщане.
R24	Токсичен при контакт с кожата.
R24/25	Токсичен при контакт с кожата и при поглъщане.
R25	Токсичен при поглъщане.
R26	Силно токсичен при вдишване.
R26/27	Силно токсичен при вдишване и при контакт с кожата.
R26/27/28	Силно токсичен при вдишване, при контакт с кожата и при поглъщане.
R26/28	Силно токсичен при вдишване и при поглъщане.
R27	Силно токсичен при контакт с кожата.
R27/28	Силно токсичен при контакт с кожата и при поглъщане.
R28	Силно токсичен при поглъщане.
R29	При контакт с вода се отделя токсичен газ.
R30	Може да стане лесно запалим при употреба.
R31	При контакт с киселини се отделя токсичен газ.
R32	При контакт с киселини се отделя силно токсичен газ.
R33	Опасност от кумулативни ефекти.
R34	Предизвиква изгаряния.
R35	Предизвиква тежки изгаряния.
R36	Дразни очите.
R36/37	Дразни очите и дихателните пътища.
R36/37/38	Дразни очите, дихателните пътища и кожата.
R36/38	Дразни очите и кожата.
R37	Дразни дихателните пътища.
R37/38	Дразни дихателните пътища и кожата.
R38	Дразни кожата.
R39	Опасност от много тежки необратими ефекти.
R39/23	Токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при вдишване
R39/23/24	Токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при вдишване и при контакт с кожата
R39/23/24/25	Токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при вдишване, при контакт с кожата и при поглъщане
R39/23/25	Токсичен: : опасност от много тежки необратими ефекти при вдишване и при поглъщане
R39/24	Токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при контакт с кожата
R39/24/25	Токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при контакт с кожата и при поглъщане
R39/25	Токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при поглъщане.
R39/26	Силно токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при вдишване.
R39/26/27	Силно токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при вдишване и при контакт с кожата.
R39/26/27/28	Силно токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при вдишване, при контакт с кожата и при поглъщане.
R39/26/28	Силно токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при вдишване и при поглъщане.
R39/27	Силно токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при контакт с кожата.
R39/27/28	Силно токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при

	контакт с кожата и при поглъщане.
R39/28	Силно токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при поглъщане.
R40	Съществуващи, но недостатъчни данни за канцерогенен ефект.
R41	Риск от тежко увреждане на очите.
R42	Възможна е сенсибилизация при вдишване.
R43	Възможна е сенсибилизация при контакт с кожата.
R42/43	Възможна е сенсибилизация при вдишване и при контакт с кожата.
R44	Риск от експлозия при нагряване в затворено пространство.
R45	Може да причини рак.
R46	Може да причини наследствено генетично увреждане.
R48	Опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция.
R48/20	Вреден: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция чрез вдишване.
R48/20/21	Вреден: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция чрез вдишване и при контакт с кожата.
R48/20/21/22	Вреден: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция чрез вдишване, при контакт с кожата и при поглъщане.
R48/20/22	Вреден: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция чрез вдишване и при поглъщане.
R48/21	Вреден: опасност от тежко увреждане на здравето при контакт с кожата при продължителна експозиция.
R48/21/22	Вреден: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция при контакт с кожата и при поглъщане.
R48/22	Вреден: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция при поглъщане.
R48/23	Токсичен: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция чрез вдишване.
R48/23/24	Токсичен: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция чрез вдишване и при контакт с кожата.
R48/23/24/25	Токсичен: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция чрез вдишване, при контакт с кожата и при поглъщане.
R48/23/25	Токсичен: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция чрез вдишване и при поглъщане.
R48/24	Токсичен: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция при контакт с кожата.
R48/24/25	Токсичен: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция при контакт с кожата и при поглъщане.
R48/25	Токсичен: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция при поглъщане.
R49	Може да причини рак при вдишване.
R50	Силно токсичен за водни организми.
R50/53	Силно токсичен за водни организми, може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда.
R51	Токсичен за водни организми.
R51/53	Токсичен за водни организми, може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда.
R52	Вреден за водни организми.
R52/53	Вреден за водни организми, може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда.
R53	Може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда.
R54	Токсичен за флората.
R55	Токсичен за фауната.
R56	Токсичен за почвените организми.
R57	Токсичен за пчелите.
R58	Може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти върху

	околната среда.
R59	Опасен за озоновия слой.
R60	Може да увреди възпроизводителната функция.
R61	Може да увреди плода при бременност.
R62	Възможен риск за увреждане на възпроизводителната функция.
R63	Възможен риск от увреждане на плода при бременност.
R64	Може да причини увреждане на здравето на кърмачета.
R65	Вреден: може да причини увреждане на белите дробове при поглъщане.
R66	Повтарящата се експозиция може да предизвика сухота или напукване на кожата.
R67	Парите могат да предизвикат сънливост и световъртеж.
R68	Възможен риск от необратими ефекти.
R68/20	Вреден: възможен риск от необратими ефекти при вдишване.
R68/20/21	Вреден: възможен риск от необратими ефекти при вдишване и при поглъщане.
R68/20/21/22	Вреден: възможен риск от необратими ефекти при вдишване, при контакт с кожата и при поглъщане.
R68/20/22	Вреден: възможен риск от необратими ефекти при вдишване и при контакт с кожата.
R68/21	Вреден: възможен риск от необратими ефекти при контакт с кожата.
R68/21/22	Вреден: възможен риск от необратими ефекти при контакт с кожата и при поглъщане.
R68/22	Вреден: възможен риск от необратими ефекти при поглъщане.

<b>S-номера</b>	<b>Фрази за безопасност</b>
S1	Да се съхранява под ключ.
S2	Да се пази далече от достъп на деца.
S3	Да се съхранява на хладно място.
S3/7	Съдът да се съхранява плътно затворен на хладно място.
S3/7/9	Съдът да се съхранява плътно затворен на хладно, добре проветриво място.
S3/9/14	Да се съхранява на хладно и добре проветриво място, далече от ... (несъвместимите материали се посочват от производителя).
S3/9/14/49	Да се съхранява само в оригиналната опаковка на хладно и добре проветриво място, далече от... (несъвместимите материали се посочват от производителя).
S3/9/49	Да се съхранява само в оригиналната опаковка на хладно и добре проветриво място.
S3/14	Да се съхранява на хладно място, далече от... (несъвместимите материали се посочват от производителя).
S4	Да се съхранява далече от жилищни помещения.
S5	Да се съхранява под... (подходяща течност, указана от производителя).
S6	Да се съхранява под... (инертен газ, указан от производителя).
S7	Съдът да се държи плътно затворен.
S7/8	Съдът да се съхранява плътно затворен и на сухо място.
S7/9	Съдът да се съхранява плътно затворен и на добре проветриво място.
S7/47	Съдът да се съхранява плътно затворен и при температура не по-висока от ... °C (посочва се от производителя).
S8	Съдът да се съхранява на сухо място.
S9	Съдът да се съхранява на добре проветриво място.
S12	Съдът да не се затваря херметично.
S13	Да се съхранява далече от напитки и храни за хора и животни.
S14	Да се съхранява далече от ... (несъвместимите материали се посочват от производителя).
S15	Да се съхранява далече от топлина.
S16	Да се съхранява далече от източници на запалване. Да не се пуши.

S17	Да се съхранява далече от горими материали.
S18	Съдът да се манипулира и отваря внимателно.
S20	Да не се яде и пие по време на работа.
S20/21	По време на работа да не се яде, пие и пуши.
S21	Да не се пуши по време на работа.
S22	Да не се вдишва прахът.
S23	Да не се вдишва газът/димът/парите/аерозолът (подходящата дума/подходящите думи се посочва/посочват от производителя).
S24	Да се избягва контакт с кожата.
S24/25	Да се избягва контакт с очите и кожата.
S25	Да се избягва контакт с очите.
S26	При контакт с очите те веднага да се изплакнат обилно с вода и да се потърси медицинска помощ.
S27	Незабавно да се съблече цялото замърсено облекло.
S27/28	След контакт с кожата незабавно да се съблече цялото замърсено облекло и незабавно да се измие обилно с... (посочва се от производителя).
S28	След контакт с кожата тя веднага да се измие обилно с ... (посочва се от производителя).
S29	Да не се изпуска в канализацията.
S29/35	Да не се изпуска в канализацията; този материал и неговата опаковка да се третират по безопасен начин.
S29/56	Да не се изпуска в канализацията; този материал и опаковката му да се изхвърлят само на места за събиране на опасни или специални отпадъци.
S30	Никога да не се добавя вода в този продукт.
S33	Да се вземат предпазни мерки срещу статично електричество.
S35	Този материал и неговата опаковка да се третират по безопасен начин.
S36	Да се носи подходящо защитно облекло.
S36/37	Да се носи подходящо защитно облекло и ръкавици.
S36/37/39	Да се носи подходящо защитно облекло, ръкавици и предпазни средства за очите/лицето.
S36/39	Да се носи подходящо защитно облекло и предпазни средства за очите/лицето.
S37	Да се носят подходящи ръкавици.
S37/39	Да се носят подходящи ръкавици и предпазни средства за очите/лицето.
S38	При недостатъчна вентилация да се използват подходящи средства за дихателна защита.
S39	Да се носят предпазни средства за очите/лицето.
S40	За почистване на пода и всички предмети, замърсени с този продукт, да се използва... (посочва се от производителя).
S41	В случай на пожар и/или експлозия да не се вдишва димът.
S42	При опушване/пръскане да се използват подходящи средства за дихателна защита (подходящата дума/подходящите думи се посочва/посочват от производителя).
S43	При пожар да се използва... (да се посочи точният тип на пожарогасителното устройство. Ако водата увеличава риска, да се добави: "Никога да не се използва вода!").
S45	При злополука или неразположение да се потърси незабавно медицинска помощ и когато е възможно, да се покаже етикетът.
S46	При поглъщане да се потърси незабавно медицинска помощ и да се покаже опаковката или етикетът.
S47	Да се съхранява при температура не по-висока от С (посочва се от производителя).
S47/49	Да се съхранява само в оригиналната опаковка при температура не по-висока от ... С (посочва се от производителя).
S48	Да се съхранява овлажнен с... (подходящото се посочва от производителя).

S49	Да се съхранява само в оригиналната опаковка.
S50	Да не се смесва с... (посочва се от производителя).
S51	Да се използва само на проветриви места.
S52	Не се препоръчва за употреба на големи площи в закрити помещения.
S53	Да се избягва експозиция - получите специални инструкции преди употреба.
S56	Този материал и опаковката му да се изхвърлят само на места за събиране на опасни или специални отпадъци.
S57	Да се използва подходящ съд, за да се избегне замърсяване на околната среда.
S59	Обърнете се към производителя или доставчика за информация относно възстановяването/рециклирането.
S60	Този материал и неговата опаковка да се третират като опасен отпадък.
S61	Да не се допуска изпускане в околната среда. Вижте специалните инструкции/ информационния лист за безопасност.
S62	При поглъщане да не се предизвиква повръщане: незабавно да се потърси медицинска помощ и да се покаже тази опаковка или етикетът.
S63	В случай на злополука при вдишване пострадалият да се изнесе на чист въздух и да се остави в покой.
S64	При поглъщане устата да се изплакне с вода (но само ако пострадалият е в съзнание).